



City of Oakland

SPARE - Special Assessment Refunds and Exemptions
150 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 5342
Oakland, CA 94612

提交 2022 年度收入

SPARE@OaklandCA.gov

(510) 238-2942

TDD (510) 238-3254

特殊評估稅免稅申請

2023-2024 年低收入及低收入年長者房主的房產稅

截止日期：5 月 15 日當日或之前或下一個工作日收到的申請可能符合獲得提前免稅的資格。稅單寄出前，提前免稅取消了合資格特殊評估稅議案。在 5 月 15 日之後或下一個工作日收到的申請和合資格文件可能符合獲得退稅免稅資格。退稅免稅等同於合資格免稅額，以支票付款。支票僅在兩筆房產稅繳納完畢後才會發放。

請填寫以下內容以取得免稅的資格（見所附說明）：

1. 自住業主相關資訊：

名字	姓氏	電話號碼	電郵地址
地塊編號	地塊地址		
		Oakland 946 _____	

2. 請在總收入欄下，填寫 **2022** 年度所有收入來源，包含薪水、社會保障金、身心障礙生活補助、扶養未成年子女家庭補助 (Aid to Families with Dependent Children, AFDC)、營業收入等。**合資格的文件必須與申請一起提交**，否則您的申請可能會被拒絕。

住戶姓名	年齡	關係	2022 年總收入
1.		物業業主	
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
住戶總數 =		家庭總收入： \$	

3. 請根據合資格文件中的表 A、B 或 C 的總收入，說明免稅級別資格：

超低收入資格
合資格文件表 A

低收入資格
合資格文件表 B

年長者低收入資格
合資格文件表 C

4. **切結書：**茲聲明本人擁有並居住於該住處，本人就該處申請免除特殊評估稅，上述收入是本人家庭總收入，且本文件中提供的所有資訊據本人所知皆為事實，如有不實，愿按偽證罪論處。本人了解，若以上資訊存在虛假之處，本人將失去申請資格。本人同時了解，該表格可能會得到稽查、核實，且免稅申請最終可能會遭到拒絕。本人特此授權 City of Oakland 對本人提供的所有資訊進行核實。

業主簽名	業主姓名	日期

特殊評估稅免稅申請填寫說明

1. 請清楚寫明您的姓名、電話號碼、電子郵件地址、您申請免稅的地塊編號以及地塊地址。如果您的契約上使用的婚前或婚後姓名與您當前姓名不同，請列出您契約上的姓名。

您可在阿拉米達縣抵押房產稅報表的左上角找到評審員地塊編號 (Assessor's Parcel Number, APN)。

2022-2023		INTERNET COPY	
For Fiscal Year Beginning July 1, 2022 and Ending June 30, 2023			
ALAMEDA COUNTY			
SECURED PROPERTY TAX STATEMENT			
Henry C. Levy, Treasurer and Tax Collector 1221 Oak Street, Room 131 Oakland, California 94612			
Parcel Number	Tracer Number	Tax-Rate Area	Special Handling
8-619-8-1	01984000	17-022	990
Location of Property 150 FRANK H OGAWA PLZ, OAKLAND Assessed to on January 1, 2022			

2. 請寫明家庭中每位住戶的姓名、年齡、與業主的關係及其 2022 年的總收入。收入證明文件必須與申請一起提交。對於超過六人的家庭，請附上第二頁紙，寫明其相關資訊。在其各自方框內寫明住戶總數及家庭總收入。

a. 請提交填妥的每位住戶的聯邦 1040、1040-EZ 或 1040-SR 所得稅申報表。

i. 評估總收入時，報表 1、報表 C、報表 E 和申報表非常重要。如果您在提交 1040 時提交了這些文件，而未在您的申請中提交這些文件，您的申請可能會遭到拒絕。

b. 如果該住戶不需要向國家稅務局 (Internal Revenue Service, IRS) 提交 1040 表格，請提交顯示該住戶總收入的文件。此類文件可能包括社會保障福利金函、顯示存款的銀行對帳單、租金收據、養老金文件、65 歲以上年齡證明以及其他福利金批准函。

c. 若住戶年齡超過 18 歲且沒有收入，則需要一同提交無收入切結書，除非該家庭成員年齡為 26 歲或以下，且在所提交的所得稅申報表上被列為受扶養人。

i. 無收入切結書可於我們的 SPARE 網站下載：

<https://www.oaklandca.gov/documents/special-assessment-no-income-affidavit>

d. 1040 和報表 1、C、E (如已提交)

3. 請參閱合資格文件中的表格，並根據您的家庭收入閾值勾選相應方框。如果提交年長者低收入免稅，請附上年齡證明。

4. 房主應在切結書上簽名並註明日期。

5. 可透過以下方式之一提交您的申請：

a. 將您的申請發送至電子郵件地址：spare@oaklandca.gov

b. 將您的申請郵寄至：SPARE, 150 Frank H Ogawa Plaza Suite 5342, Oakland CA 94612

c. 可在週一至週五的正常工作時間內將您的申請交給 150 Frank H Ogawa Plaza 的安保人員。該處設有一個投遞箱。請將您的申請放入信封中。

d. 開放辦公時間內接受當面提交。請查看我們的網站了解當前的辦公時間。非辦公時間可提前 48 小時通知以進行預約。請致電或發送電子郵件進行預約。

用於特殊評估稅免稅申請的合資格文件

1. 若要符合免稅資格，您必須：
 - a. 為該物業的自住業主。如果我們無法確定是否為自住業主，我們可能會要求提供信託文件的副本。
 - b. 滿足低收入資格閾值。
 - c. 在截止日期前提交您的申請和合資格文件。
 - i. 提前免稅截止日期：5 月 15 日之前或之後的下一個工作日
 - ii. 退稅免稅截止日期：5 月 15 日之後或下一個工作日，自最終房產稅繳納之日起不超過 1 年
2. 若要符合免稅資格，您必須是該物業的業主和住戶。業主住戶應根據其房產稅稅收計算工作表獲得業主免稅。如果我們由於信託所有權而無法確定自住業主，則可能會要求提供信託文件。

Tax Computation Worksheet			
Description	Full Valuation	x Tax Rate	= Tax Amount
LAND	108,208		
IMPROVEMENTS	252,487		
FIXTURES			
TOTAL REAL PROPERTY	360,695		
PERSONAL PROPERTY			
GROSS ASSESSMENT & TAX	360,695	1.3771 %	4,967.11
HOMEOWNERS EXEMPTION	-7,000	1.3771 %	-96.39
OTHER EXEMPTION			
TOTAL AD VALOREM TAX	353,695	1.3771 %	4,870.72

3. 如果申請人的總收入不超過家庭成員人數的閾值，則申請人將有資格獲得免稅。如果您家庭的住戶超過 8 人，請聯絡我們了解閾值。

a. 超低收入資格

表 A：超低收入家庭收入閾值

家庭人口	2022 年超低收入最高家庭收入	特殊評估稅免稅
1	\$ 50,000	市內地景/燈光 市內圖書館服務 市內圖書館服務稅-D Oakland 議案 AA 暴力預防稅 2020 年 OAK 議案 Q 2022 年議案 Y (動物園)
2	\$ 57,150	
3	\$ 64,300	
4	\$ 71,400	
5	\$ 77,150	
6	\$ 82,850	
7	\$ 88,550	
8	\$ 94,250	

b. 低收入資格

表 B：低收入家庭收入閾值

家庭人口	2022 年低收入最高家庭收入	特殊評估稅免稅
1	\$ 60,095	市內圖書館服務稅 Oakland 議案 AA 2020 年 OAK 議案 Q 2022 年議案 Y (動物園)
2	\$ 68,680	
3	\$ 77,265	
4	\$ 85,850	
5	\$ 92,718	
6	\$ 99,586	
7	\$ 106,454	
8	\$ 113,322	

c. 年長者低收入資格

(2023 年 7 月 1 日或之前滿 65 歲或以上，需要年齡證明)

表 C：年長者低收入家庭收入閾值

家庭人口	2022 年超低收入最高家庭收入	特殊評估稅免稅
1	\$ 74,200	市內圖書館服務稅 市內圖書館服務稅-D Oakland 議案 AA 2020 年 OAK 議案 Q 2022 年議案 Y (動物園)
2	\$ 84,800	
3	\$ 95,400	
4	\$ 106,000	
5	\$ 114,550	
6	\$ 123,000	
7	\$ 131,450	
8	\$ 139,950	

4. 多單元地塊

如果該物業是多單元地塊，獲得的免稅額可能低於 100%。包含五個或更多單元的地塊不符合免稅資格。

阿拉米達縣定義的使用代碼	免稅金額
單戶住宅	100%
兩戶住宅	50%
三戶住宅	33%
四戶住宅	25%
五戶以上住宅	不符合資格

5. 所有在 City of Oakland 內有商業行為和/或租賃物業或房間的人士，要想取得免稅核准，都必須登記辦理年度營業稅證書並繳交相關費用。這包括任何營運地址在 Oakland 的企業。一些示例包括獨資企業、臨時工、租用 Oakland 房產的房東。

如需更多資訊，請參考 Oakland 營業稅網站：

<https://www.oaklandca.gov/services/business-tax-applications-1>

其他資訊

1. 當前 SPARE 年度的申請狀態和其他資訊可在 SPARE 網站上找到。
<https://www.oaklandca.gov/services/spare>
2. 聯絡 SPARE 團隊
 - a. 電話：(510) 238-2942
 - b. 電子郵件地址：spare@oaklandca.gov
 - c. 請查看我們的網站了解開放的辦公時間。如果您希望非開放時間安排預約，請透過電話或電子郵件與我們聯絡。
3. 如需關於 Oakland 聯合學區 (Oakland Unified School District, OUSD) 議案 G、N 和 G1 (Oakland 聯合學區議案) 的免稅資訊，請直接聯絡 OUSD。
 - a. 電話：(510) 879-8884
 - b. 電子郵件地址：ousdparceltax@ousd.org
 - c. 造訪網站：<https://www.ousd.org/domain/3290>